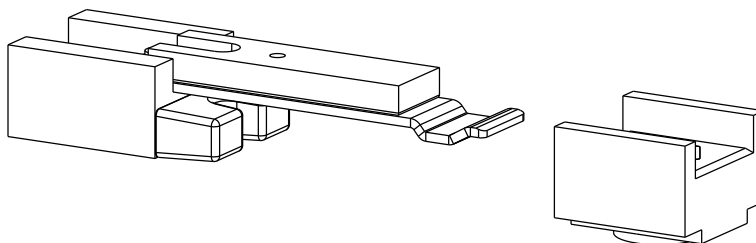


Montageanleitung

FKL-E GS-H



ECO Schulte GmbH & Co. KG

📍 Iserlohner Landstraße 89 - 58706 Menden

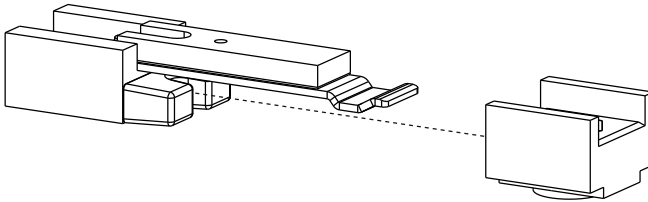
☎ +49 2373 9276-0

✉ info@eco-schulte.de



Wichtig: Vor Nutzung gründlich lesen. Aufbewahren für späteres Nachschlagen.

FKL-E für GS-H



Bei Verwendung dieses Produktes entfällt sowohl die CE-Kennzeichnung als auch die Zulassung für Feuer- und Rauchschutzabschlüsse!

When using this product, the CE marking and the approval for fire and smoke protection door assemblies are no longer applicable!



L'utilisation de ce produit annule le marquage CE et l'homologation des fermetures coupe-feu et pare-fumée.

Para el uso de este producto no se requiere el marcado CE ni la homologación para cerramientos de protección antiincendios/cortahumos.

In caso di utilizzo del presente prodotto decade sia il marchio CE sia l'omologazione per porte tagliafuoco e tagliafumo!

W przypadku użycia tego produktu nie ma zastosowania zarówno oznakowanie CE, jak i dopuszczenie do stosowania w przegrodach przeciwpożarowych i dymoszczelnych!



TX 25



5



PH 1



FKL-E für GS-H



Für die Montage dürfen ausschließlich Originalteile des Herstellers verwendet werden. Bei Nichtbeachtung entfällt jeglicher Garantieanspruch. Diese Anleitung ist vom Monteur nach der Montage an den Betreiber weiterzugeben!

Only original parts from the manufacturer are to be used for installation. Failure to observe this will render any warranty claims void. Upon completing installation, the installer must pass on these instructions to the operator.

Utiliser exclusivement des pièces d'origine du fabricant pour le montage. Toute demande en garantie sera perdue en cas de non-respect. La présente notice doit être remise à l'utilisateur par le poseur après le montage!

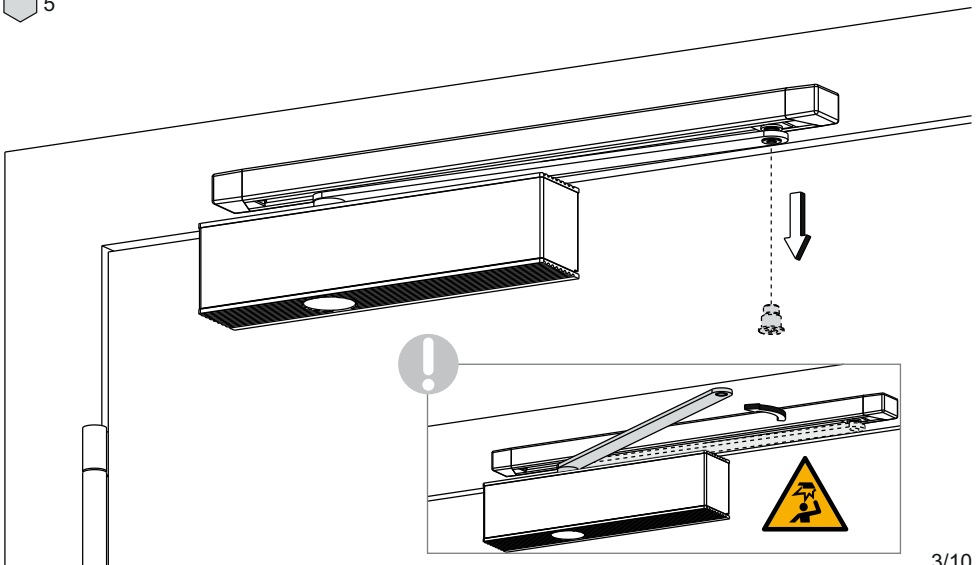
Para el montaje solo pueden utilizarse piezas originales del fabricante. La no observancia de estas instrucciones supone la pérdida de cualquier derecho de garantía. Después del montaje, el montador debe entregar estas instrucciones al operador.

Utilizzare esclusivamente parti originali del produttore per l'installazione. La mancata osservanza invaliderà qualsiasi diritto di garanzia. L'installatore deve trasmettere queste istruzioni all'operatore dopo l'installazione!

Do montażu wolno używać wyłącznie oryginalnych części producenta. Nieprzestrzeganie tego wymogu spowoduje wygaśnięcie wszelkich roszczeń gwarancyjnych. Po zakończeniu montażu instalator musi przekazać niniejszą instrukcję użytkownikowi!

1

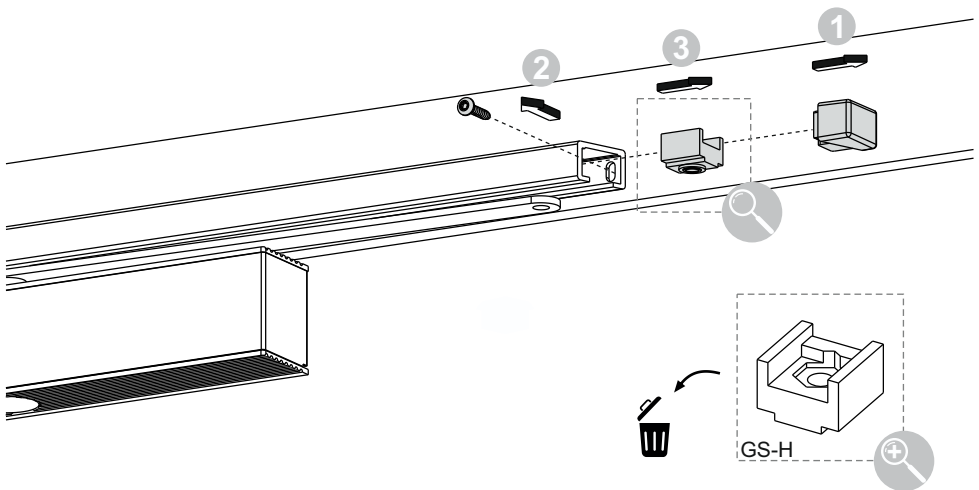
5



FKL-E für GS-H

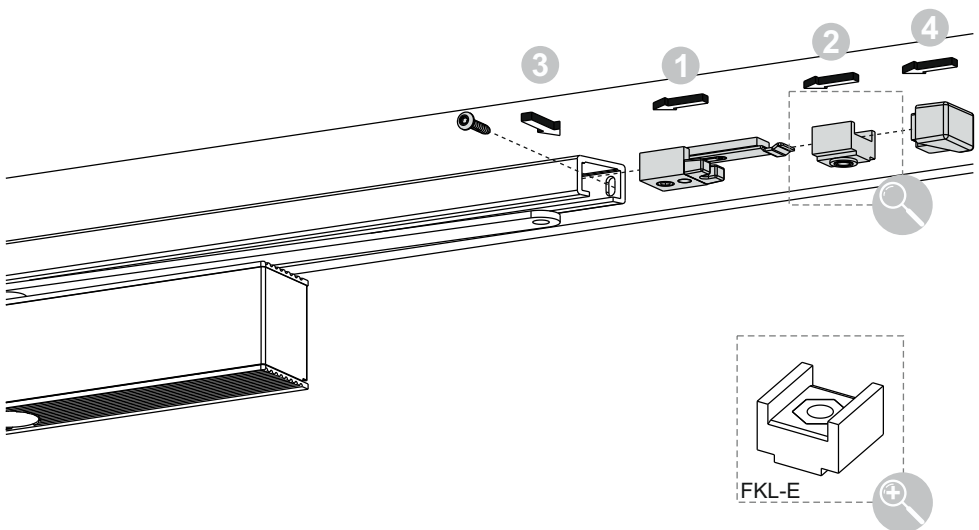
2

★ TX 25



3

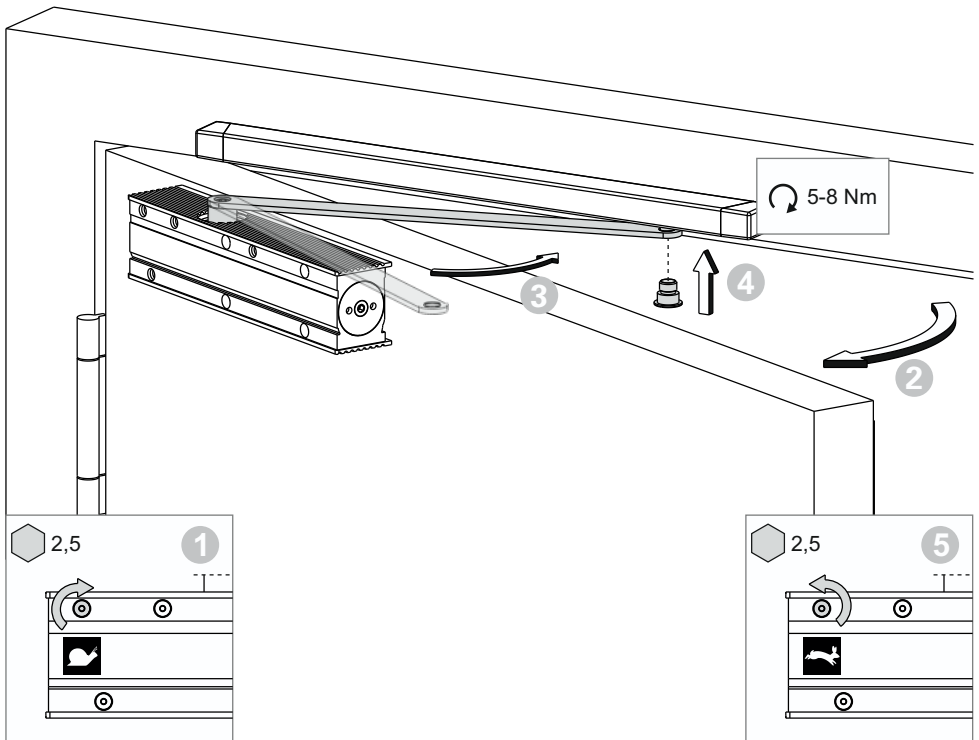
★ TX 25



FKL-E für GS-H

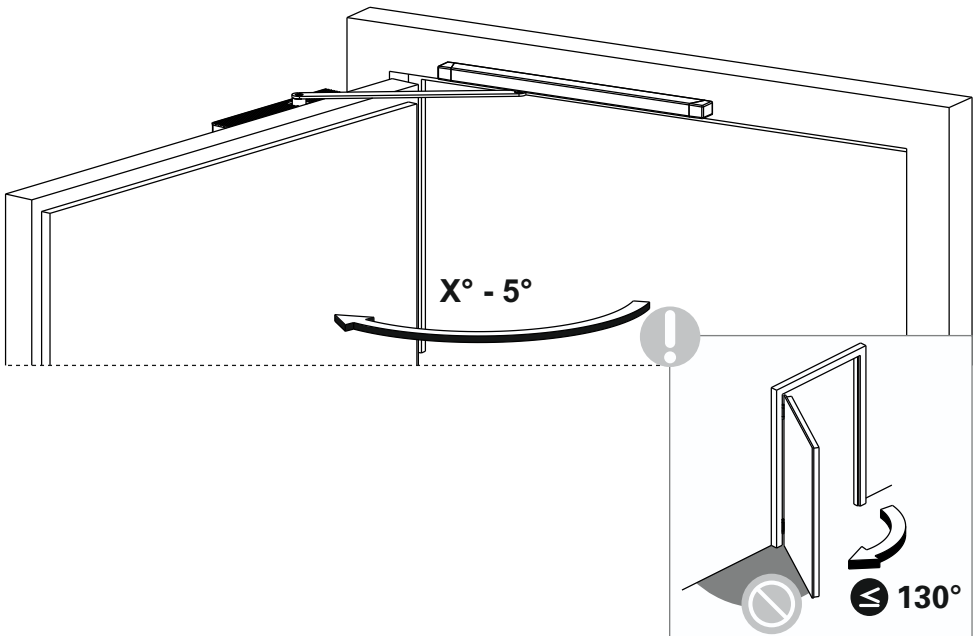
4

5

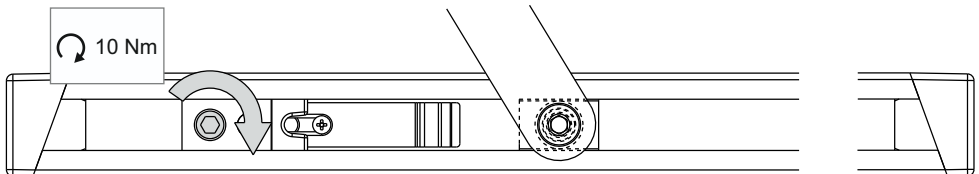


FKL-E für GS-H

5



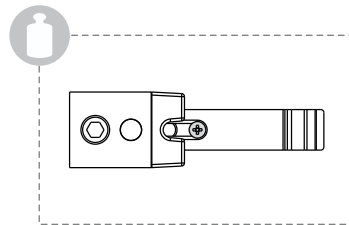
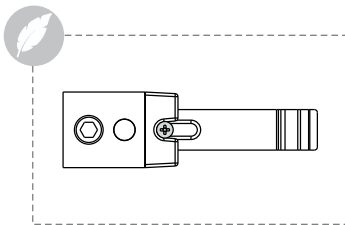
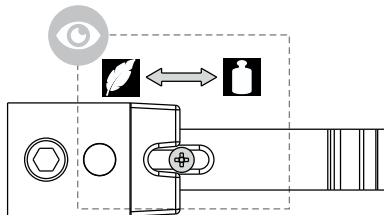
6



FKL-E für GS-H

7

PH 1



FKL-E für GS-H



7 6 → 1
...



Das Produkt darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt umweltgerecht in den dafür eingerichteten Annahme- und Sammelstellen. Beachten Sie die für Sie geltenden nationalen gesetzlichen Vorschriften.



The product must not be disposed of with household waste. Dispose of the product in an environmentally friendly manner at the receiving and collection station set up for this. Observe the national regulations that apply to you.



Le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Veuillez éliminer le produit de manière écologique dans les points de collecte prévus à cet effet. Veuillez respecter les dispositions légales nationales applicables à votre cas.



El producto no se puede desechar con la basura doméstica. Deseche el producto de forma respetuosa con el medioambiente en los puntos de recogida correspondientes y según la normativa nacional aplicable.



Il prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Smaltire il prodotto in modo ecologico presso i punti di accettazione e raccolta appositamente predisposti. Osservare le norme giuridiche nazionali in vigore.



Produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Utylizować produkt zgodnie z zasadami ochrony środowiska w utworzonych do tego celu punktach przyjęć i zbiórki. Przestrzegać obowiązujących krajowych przepisów prawa.



FKL-E für GS-H

DE

	Anleitung beachten		Falsch
	Kopfschutz verwenden		Maximal
	Handschutz verwenden		Prüfen
	Augenschutz verwenden		Leicht
	Installation, mechanisches Fachwissen		Schwer
	Warnung vor Hindernissen im Kopfbereich		Schnell
	Lieferumfang		Langsam
	Sicherheitshinweise		Leicht
	Werkzeuge		Schwer
	Allgemeine Informationen		Detailsicht
	Demontage		Detailsicht vergrößert
	Entsorgung		Beachten

EN

	Observe the instructions		Incorrect
	Wear protective headgear		Maximum
	Wear hand protection		Check
	Wear eye protection		Light
	Installation, mechanical system expertise		Heavy
	Overhead obstacle		Faster
	Scope of delivery		Slower
	Safety notes		Light
	Tools		Heavy
	General information		Detail
	Dismantling		Enlarged detail view
	Disposal		Observe

FR

	Suivre les instructions		Incorrect
	Utiliser une protection pour la tête		Maximum
	Utiliser une protection pour les mains		Vérifier
	Utiliser une protection pour les yeux		Léger
	Installation, expertise mécanique		Lourd
	Obstacle en hauteur		Plus vite
	Contenu de la livraison		Moins vite
	Consignes de sécurité		Léger
	Outils		Lourd
	Informations générales		Vue détaillée
	Démontage		Vue détaillée agrandie
	Élimination		Attention

ES

	Seguir las instrucciones		Incorrecto
	Utilizar protección para la cabeza		Máximo
	Utilizar protección para las manos		Consulte
	Utilizar protección ocular		Ligero
	Instalación, conocimientos mecánicos		Pesado
	Obstáculo en lo alto		Más rápido
	Volumen de suministro		Más lento
	Instrucciones de seguridad		Ligero
	Herramientas		Pesado
	Información general		Vista detallada
	Desmontaje		Vista detallada ampliada
	Eliminación		Seguir

FKL-E für GS-H

IT



Osservare le istruzioni



Indossare protezioni per la testa



Indossare protezioni per le mani



Indossare protezioni per gli occhi



Installazione, competenza meccanica



Avviso di ostacoli nella zona della testa



Dotazione



Istruzioni per la sicurezza



Strumenti



Informazioni generali



Smontaggio



Smaltimento



Errato



Massimo



Controllo



Legero



Pesante



Più rapido



Più lento



Legero



Pesante



Vista dettagliata



Vista dettagliata ingrandita



Attenzione

PL



Przestrzegać instrukcji



Stosować ochronę głowy



Stosować ochronę dłoni



Stosować ochronę oczu



Instalacja, specjalistyczna wiedza z zakresu mechaniki



Ostrzeżenie przed przeszkodami w obszarze głowy



Zakres dostawy



Instrukcje bezpieczeństwa



Narzędzia



Informacje ogólne



Demontaż



Utylizacja



Nieprawidłowo



Maksymalnie



Czek



Lekki



Ciężki



Szybciej



Wolniej



Lekki



Ciężki



Widok szczegółowy



Widok szczegółowy powiększony



Przestrzegać